

UNIwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

Seria Filologia Polska nr 132

Tomasz Mika

**„Kazania świętokrzyskie”  
– od rękopisu  
do zrozumienia tekstu**



POZNAŃ 2012



## Spis treści

1. Wstęp. <i>Kazania świętokrzyskie</i> ponownie otwarte .....	7
2. Wprowadzenie .....	14
2.1. Zróznicowanie <i>Kazań świętokrzyskich</i> .....	14
2.2. Autor – kopista; oryginał – kopia .....	27
3. Polszczyzna czy łacina? W poszukiwaniu języka-gospodarza	51
4. Transliteracja jako interpretacja. O trudnej interpunkcji <i>Kazań świętokrzyskich</i> .....	80
5. Interpunkcja jako partytura. Funkcja kropek w <i>Kazaniach świętokrzyskich</i> .....	114
6. Kropką i paragrafem pisane .....	142
7. Interpunkcyjne wielkie litery .....	170
7.1. Granica łacina – polszczyzna .....	177
7.2. Styk różnych warstw tekstu .....	180
7.3. Granice struktur retorycznych i retoryczno-składniowych .....	185
7.4. Słowa ważne .....	188
7.5. Nazwy własne .....	190
7.6. Kumulacje funkcji wielkiej litery .....	194
8. Od rękopisu do zrozumienia tekstu. Wnioski .....	196
8.1. Postać graficzna znaków .....	196
8.2. Wielofunkcyjność znaków a transliteracja .....	197

8.3. Funkcje znaków .....	199
8.4. „Partytura” a problem odbiorcy i nadawcy <i>Kazań świętokrzyskich</i> .....	207
9. Aneks. Propozycje edytorskie .....	212
10. Bibliografia .....	229
11. <i>The Holy Cross Sermons</i> – From the manuscript to the understanding of the text (Summary).....	243